

Priručnik

# **K760 Cut-n-Break**



Pažljivo pročitaj i shvati sadržaj ovog priručnika pre upotrebe mašine.

**Serbian**

# OBJAŠNJENJE SIMBOLA

## Verzija uputstva

Ovo uputstvo predstavlja međunarodnu verziju namenjenu svim zemljama izvan Severne Amerike u kojima se govori engleski.

## Simboli na mašini

**UPOZORENJE!** Nemarna ili pogrešna upotreba mašine može da dovede do ozbiljnih povreda ili do smrtnog slučaja rukovaoca ili drugih lica.

Pažljivo pročitaj i shvati sadržaj ovog priručnika pre upotrebe mašine.

Upotredi ličnu zaštitnu opremu. Vidi uputstva pod naslovom Lična zaštitna oprema.

**UPOZORENJE!** Pri rezanju se formira prašina, koja može da prouzrokuje povrede ukoliko se udahne. Koristite odobrenu masku za disanje. Izbegavajte udisanje isparenja benzina i izduvnih gasova. Uvek obezbedite dobro provetranje.

**UPOZORENJE!** Može doći do iznenadnih, oštih i silovitih povratnih trzaja koji mogu da izazovu kobne povrede. Pre nego što počnete da koristite mašinu pročitajte uputstva u priručniku i upoznajte se sa njihovim sadržajem.

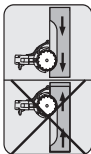
**UPOZORENJE!** Iskrenje noža za sečenje može dovesti do paljenja zapaljivih materijala poput benzina, drveta, odeće, suve trave itd.

Obavezno je korišćenje vodenog hlađenja.

Uvek secite u ispravnom smeru. Pogledajte uputstva u odeljku „Rad“.

Osigurajte da sečiva ne budu napuknuta ili oštećena na bilo koji drugi način.

Nemojte da koristite kružna sečiva testere.



Čok.



Pumpa za vazduh



Ventil za dekompresiju



Sipanje goriva.



Ovaj proizvod je u saglasnosti sa važećom Direktivom EZ.



Stvaranje buke prema okolini prema EZ uputi. Jačina buke se navodi u odeljku Tehnički podaci kao i na nalepnici.



**Ostali simboli/nalepnice koji su navedeni na mašini važe za specifične zahteve sertifikata na određenim tržištima.**

**UPOZORENJE!** Neovlašćene prepravke motora poništavaju EU tip odobrenja za ovaj proizvod.

## Objašnjenje nivoa upozorenja

Postoje tri nivoa upozorenja.

### UPOZORENJE!

**UPOZORENJE!** Označava opasnu situaciju koja će prouzrokovati smrt ili teške telesne povrede ukoliko je ne otklonite.

### OPREZ!

**OPREZ!** Označava opasnu situaciju koja može prouzrokovati lake ili srednje telesne povrede ukoliko je ne otklonite.

### NAPOMENA!

**NAPOMENA!** Koristi se za označavanje postupaka koji se ne odnose na povrede.

## Sadržaj

### OBJAŠNJENJE SIMBOLA

Verzija uputstva .....	2
Simboli na mašini .....	2
Objašnjenje nivoa upozorenja .....	2

### SADRŽAJ

Sadržaj .....	3
---------------	---

### PREZENTACIJA

Draga mušterijo! .....	4
Dizajn i funkcije .....	4

### ŠTA JE ŠTA?

Koji su delovi električnog sekača – K760 Cut-n-Break? .....	5
---	---

### SIGURNOSNA OPREMA MAŠINE

Opšte napomene .....	6
----------------------	---

### NOŽEVI ZA REZANJE

Opšte napomene .....	8
Dijamantski noževi za rezanje različitih materijala .....	8
Vodeno hlađenje .....	8
Oštrenje dijamantskih noževa .....	8
Transport i čuvanje .....	8

### UKOVANJE GORIVOM

Opšte napomene .....	9
Pogonsko gorivo .....	9
Dolivanje goriva .....	10
Transport i čuvanje .....	10

### RAD

Zaštitna oprema .....	11
Opšta uputstva za bezbednost .....	11
Transport i čuvanje .....	15

### PALJENJE I GAŠENJE

Pre paljenja motora .....	16
Paljenje .....	16
Gašenje .....	18

### ODRŽAVANJE

Opšte napomene .....	19
Šema održavanja .....	19
Čišćenje .....	20
Funkcionalni pregled .....	20

### TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci .....	25
Oprema za rezanje .....	25
Izjava o saobraznosti prema zahtjevima EZ .....	26

## Draga mušterijo!

Hvala vam što ste odabrali Husqvarna proizvod!

Nadamo se da ćete biti zadovoljni vašom mašinom, i uživati u njenom društvu, još mnogo, mnogo godina. Kupovina jednog od naših proizvoda daje vam pristup profesionalnoj pomoći oko popravki i servisiranja. Ukoliko prodavac koji Vam je prodao mašinu nije jedan od ovlašćenih serviser, zatražite od njega adresu najbližeg ovlašćenog servisa.

Ovo uputstvo za upotrebu je koristan dokument. Vodite računa da vam je uvek pri ruci dok radite. Praćenje uputstava (upotreba, servis, održavanje, itd.) može znatno produžiti radni vek vaše mašine, i povećati njenu vrednost u daljoj prodaji. Ukoliko prodate vašu mašinu, ne propustite da novom vlasniku date Uputstvo za rukovaoca.

## Više od 300 godina inovacija

Husqvarna AB je švedska kompanija zasnovana na tradiciji koja datira još od 1689. kada je švedski kralj Karlo XI naložio izgradnju fabrike za proizvodnju musketa. U to vreme već su bili postavljeni temelji tehničke stručnosti koja se ogledala u razvoju nekih od vodećih svetskih proizvoda u oblastima kao što su proizvodnja lovačkog oružja, bicikala, motocikala, kuhinjskih uređaja, šivaćih mašina i proizvoda za rad na otvorenom.

Husqvarna je svetski lider u proizvodnji motornih uređaja za rad na otvorenom koji se koriste u šumarstvu, održavanju parkova i travnjaka, baštovanstvu, kao i u proizvodnji reznog pribora i dijamantskog alata za građevinarstvo i preradu kamena.

## Dužnost vlasnika

Odgovornost vlasnika/poslodavca je da rukovanje mašinom prepusti licu koje ima dovoljno znanja o tome kako da je pažljivo koristi. Nadzornici i rukovaoci moraju da pročitaju uputstvo za upotrebu i da se upoznaju sa njegovim sadržajem. Oni moraju da vode računa o sledećem:

- bezbednosnim uputstvima;
- mogućnostima i ograničenjima primene;
- načinu korišćenja i održavanja mašine.

Upotreba ovog uređaja može biti regulisana lokalnim propisima. Proverite koji propisi važe u mestu u kome radite pre nego što počnete da koristite uređaj.

## Zadržavanje prava proizvođača

Nakon objavljivanja ovog uputstva, Husqvarna može izdati dodatne informacije o bezbednom rukovanju ovim proizvodom. Dužnost vlasnika je da bude informisan o najbezbednijim načinima korišćenja mašine.

Husqvarna AB uvek radi tako da i dalje unapređuje svoje proizvode i zadržava pravo što se tiče promena kao što su n.pr. forma i izgled bez da se to unapred obavesti.

Da biste dobili informacije i pomoć korisnicima, obratite nam se putem naše Web lokacije: [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

## Dizajn i funkcije

Ovo je ručni električni sekač velike brzine koji je projektovan za sečenje tvrdih materijala poput građevinskog materijala ili armiranog betona i ne treba ga koristiti u bilo koju svrhu koja nije opisana u ovom uputstvu. Za bezbedno rukovanje ovim proizvodom neophodno je da rukovalac pažljivo pročita ovo uputstvo. Ako su vam neophodne dodatne informacije, obratite se prodavcu ili kompaniji Husqvarna.

Neke od jedinstvenih karakteristika proizvoda opisane su u nastavku.

### Active Air Filtration™

Centrifugalno prečišćavanje vazduha – za duži radni vek i duže radne intervale.

### SmartCarb™

Zahvaljujući ugrađenoj kompenzaciji automatskog filtera održava se velika snaga i smanjuje se potrošnja goriva.

### Dura Starter™

Starter motor zaštićen je u jedinici sa zaptivenom povratnom oprugom i ležajem remenice tako da gotovo da nema potrebe da se održava, a osim toga postaje pouzdaniji.

### X-Torq®

X-Torq® motor obezbeđuje pristupačniji obrtni momenat za veliki raspon brzina čime se ostvaruje maksimalan kapacitet rezanja. X-Torq® smanjuje potrošnju goriva do 20% i emisiju izduvnih gasova do 60%.

### EasyStart

Motor i starter su dizajnirani tako da obezbede brzo i lako pokretanje mašine. Smanjuje otpor pri vuči užeta za startovanje do 40%. (Smanjuje pritisak u toku startovanja motora.)

### Pumpa za vazduh

Kada pritisnete pregradu pumpe za vazduh, gorivo se ubrizgava u karburator. Potrebno je nekoliko povlačenja za paljenje, a uređaj se kasnije lakše pokreće.

### DEX

Alat za vlažno sečenje sa blagim ispiranjem efikasno uklanja prašinu.

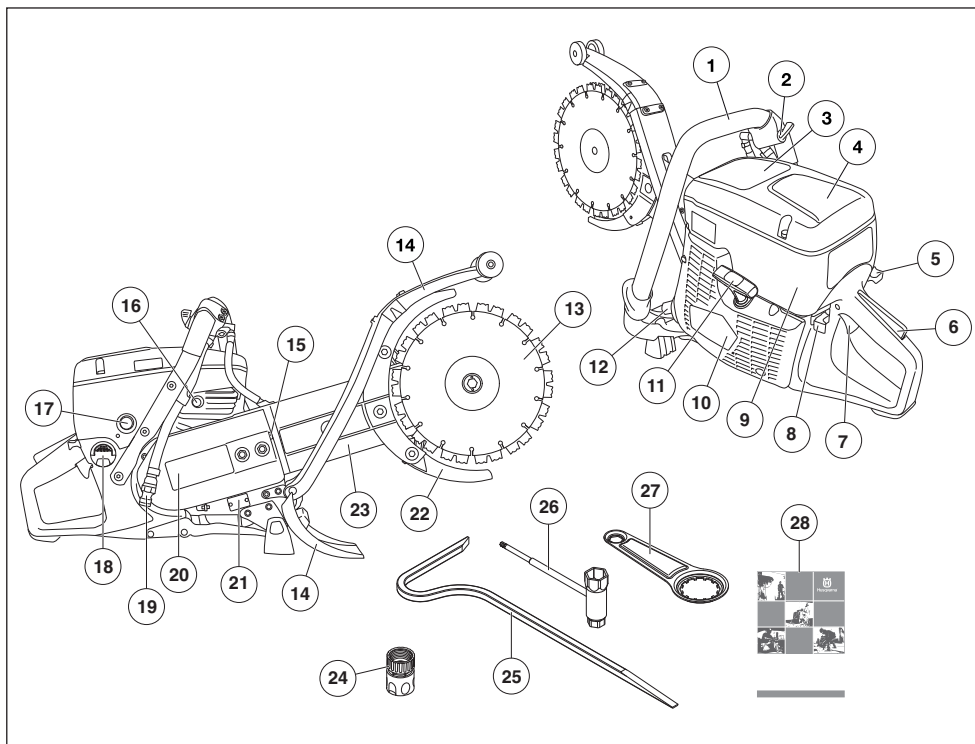
### Efikan sistem za amortizaciju

Ruke se ne zamaraju zahvaljujući efikasnim amortizerima vibracija.

### Posebno razvijena patentirana dijamantska sečiva

Mašina se isporučuje sa posebno razvijenim dijamantskim sečivima.

## ŠTA JE ŠTA?



### Koji su delovi električnog sekača - K760 Cut-n-Break?

- |  |   |
|--|---|
| 1 Prednja ručka                              | 15 Zatezač remena                       |
| 2 Slavina                                    | 16 Ventil za dekompresiju               |
| 3 Nalepnica upozorenja                       | 17 Pumpa za vazduh                      |
| 4 Poklopac filtera za vazduh                 | 18 ÔÍŽÔŮ ÁŮ „ÔŮ.Ô                       |
| 5 Regulacija čoka uz početno blokiranje gasa | 19 Priključak na dovod vode sa filterom |
| 6 Kočnica regulatora gasa                    | 20 Poklopac kvačila                     |
| 7 Regulator gasa                             | 21 Nazivna pločica                      |
| 8 Prekidač za gašenje                        | 22 Zaštita reznog sečiva                |
| 9 Poklopac cilindra                          | 23 Ručica za sečenje                    |
| 10 Deklo magneta (starter)                   | 24 Priključak na dovod vode, GARDENA®   |
| 11 Ručica startera                           | 25 Alatka za lomljenje                  |
| 12 Prigušivač                                | 26 Kombinovani ključ, zvezdasti         |
| 13 Sečiva                                    | 27 Alatka za ležajeve                   |
| 14 Zaštita od prskanja                       | 28 Priručnik                            |

## Opšte napomene



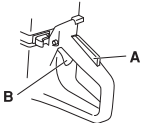
**UPOZORENJE!** Nikad ne upotrebljavaj mašinu s neispravnim bezbednosnim delovima. Ako mašina ne zadovolji bilo koju od tih provera obrati se servisnom agentu radi opravke.

**Motor treba isključiti prebacivanjem zaustavnog prekidača u položaj za zaustavljanje.**

U ovom poglavlju su objašnjeni razni zaštitni delovi mašine, njihov način rada i osnovni pregled i održavanje koje treba da vršiš da bi osigurao stalan rad.

## Kočnica regulatora gasa

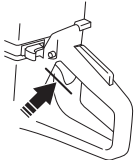
Blokada okidača gasa osmišljena je tako da sprečava slučajno pomeranje ručice gasa. Kada se pritisne blokada (A), ona otpušta ručicu gasa (B).



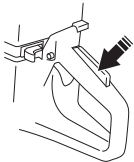
Blokada okidača ostaje pritisnuta dok god je pritisnuta ručica gasa. Kada se pusti ručicu, povraća se i ručica za gas i zapornik ručice za gas svojim prvobitnim položajima. Ovo se obavlja putem dva međusobno neovisna sistema povratnih opruga. Ovaj položaj znači da se ručica za gas automatski zaustavi u položaju praznog hod

## Provera katanca za regulisanje gasa

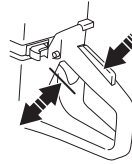
- Proveri da li je regulator gasa utvrpen u neutralnom položaju kad otpustiš kočnicu regulatora gasa.



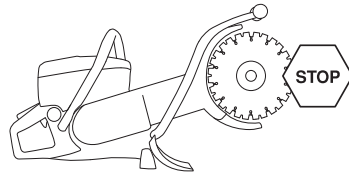
- Pritisni kočnicu regulatora gasa i proveri da li se vraća u prvobitni položaj kad je otpustiš.



- Proveri da li se regulator gasa i kočnica regulatora gasa slobodno pokreću i da li ispravno rade povratne opruge.

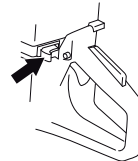


- Upalite motorni sekač i dajte pun gas. Otpustite regulator gasa i proverite da li se nož za rezanje zaustavio i ostao nepokretan. Ukoliko se nož za rezanje obrće dok je gas u položaju praznog hoda, proverite podešavanje praznog hoda na karburatoru. Pogledajte uputstva u odeljku „Održavanje“.



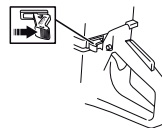
## Prekidač za gašenje

Pomoću ovog prekidača gasiš motor.



## Provera prekidača za gašenje motora

- Upali motor i proveri da li se motor gasi kad staviš prekidač za gašenje u položaj za gašenje.



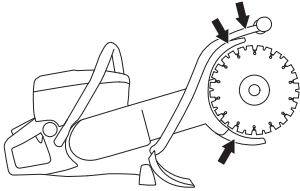
# SIGURNOSNA OPREMA MAŠINE

## Štitnici sečiva/štitnik od prskanja



**UPOZORENJE!** Uvek proverite da li je štitnik pravilno postavljen pre nego što upalite motor mašine.

Ovi štitnici se postavljaju iznad i ispod sečiva i projektovani su da spreče parčice sečiva ili isečenog materijala da budu izbačeni unazad prema korisniku i da smanje rizik da rukovalac dođe u kontakt sa sečivom.



### Provera štitnika sečiva/štitnika od prskanja

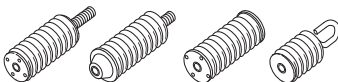
- Proverite da li su štitnici oštećeni ili slomljeni. Zamenite ih kada se oštete.
- Takođe proverite da li su sečiva ispravno postavljena i da nemaju oštećenja. Oštećena sečiva mogu da nanesu telesne povrede. Pogledajte uputstva u odeljku "Noževi za sečenje" i "Održavanje".

## Antivibracioni uređaj



**UPOZORENJE!** Preterano izlaganje vibracijama može da izazove oštećenja cirkulacije ili nerava kod ljudi sa lošom cirkulacijom. Ukoliko osetite bilo koje simptome preteranog izlaganja vibracijama, kontaktirajte svog lekara. Ovi simptomi uključuju utrnulost, gubitak osećaja, trnce, bockanje, bol, gubitak snage, promene u boji ili stanju kože. Simptomi se uglavnom javljaju na prstima, rukama ili zglobovima. Na niskim temperaturama ovi simptomi mogu da se pogoršaju.

- Lančana testera je opremljena antivibracionim uređajem koji je zamišljen da svede vibracije na minimum i olakša rukovanje.
- Antivibracioni uređaj mašine smanjuje prenošenje vibracija sa motora i lanca na ručke mašine. Telo motora, uključujući i opremu za rezanje, izolovano je od ručki pomoću antivibracionih elemenata.



## Provera sistema za amortizaciju



**UPOZORENJE!** Motor treba isključiti prebacivanjem zaustavnog prekidača u položaj za zaustavljanje.

- Redovno proveravajte da li na jedinicama za ublažavanje vibracija ima pukotina ili deformacija. Zamenite ih ukoliko su oštećene.
- Proverite da li je element za ublažavanje vibracija dobro pričvršćen između motora i ručke.

## Prigušivač

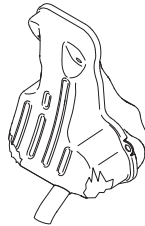


**UPOZORENJE!** Nemojte nikada koristiti mašinu bez prigušivača, odnosno s neispravnim prigušivačem. Neispravni prigušivač značajno povećava nivo buke i rizik od požara. Neka vam oprema za gašenje požara uvek bude pri ruci.

Prigušivač se veoma zagreva tokom i nakon upotrebe, kao i prilikom rada u praznom hodu. Vodite računa o opasnosti od požara, a posebno prilikom rada u blizini zapaljivih supstanci i/ili isparenja.

Osigurajte da vam oprema za gašenje požara bude pri ruci.

Prigušivač je zamišljen da svede buku na minimum i da upućuje izduvne gasove što dalje od rukovoaca.



### Provera prigušivača

Redovno proveravajte da li je prigušivač čitav i pravilno pričvršćen.

# NOŽEVI ZA REZANJE

## Opšte napomene



**UPOZORENJE!** Nož za rezanje može da se raspukne i da dovede do povrede rukovaoca.

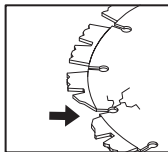
Pre montiranja na testeru, te često tokom njegovog korišćenja, neophodno je obaviti proveru noža za sečenje. Proverite da li postoje naprsline, ima li izgubljenih segmenata (dijamantskih sečiva) i da postoje delovi koji su se odlomili. Nemojte da koristite oštećeni nož za sečenje.

Proverite celovitost svakog novog noža za sečenje tako što ćete ga okretati pod punim gasom približno 1 minut.

Koristite samo originalne noževe za sečenje koje je kompanija Husqvarna napravila za korišćenje na ovoj mašini.

Kompanija Husqvarna objavljuje upozorenja i preporuke za korišćenje i pravilno održavanje noževa za sečenje. Ta upozorenja se isporučuju sa noževima za sečenje. Pročitajte sva uputstva kompanije Husqvarna i pridržavajte se njih.

- Ova mašina treba da se koristi samo sa posebno razvijenim dijamantskim sečivima kompanije Husqvarna koja su namenjena za sečenje i lomljenje. Sečiva imaju integrisanu remenicu za remen i odobrena su za sečenje iz ruke.
- Dijamantski noževi sastoje se od čelične osnove sa umecima koji sadrže industrijske dijamante.
- Uvek koristite oštar dijamantski nož.
- Osigurajte da sečiva ne budu napuknuta ili oštećena na bilo koji drugi način. Zamenite sečiva po potrebi.



## Dijamantski noževi za rezanje različitih materijala



**UPOZORENJE!** Nikada ne koristite nož za rezanje za bilo koji drugi materijal osim onog za koji je namenjen.

Nikad ne koristite dijamantsko sečivo za sečenje plastičnog materijala. Usled toplote, koja se oslobađa prilikom sečenja, plastika se može istopiti i zalepiti za nož za sečenje što može izazvati povratni trzaj.

Rezanje metala proizvodi varnice koje mogu da izazovu požar. Nemojte koristiti mašinu u blizini zapaljivih materija ili gasova.

- Dijamantska sečiva su idealna za građevinski materijal i armirani beton. Potražite pomoć od svog prodavca prilikom odabira odgovarajućeg proizvoda.
- Dijamantski noževi dostupni su u nekoliko klasa tvrdoće. "Meki" dijamantski nož ima relativno kratak upotrebnii vek i veliki kapacitet rezanja. Koristi se za tvrde materijale, kao što su granit i tvrd beton. "Tvrdi" dijamantski nož ima duži upotrebnii vek i manji kapacitet rezanja i treba ga koristiti za meke materijale, kao što su cigla i asfalt.

## Vodeno hlađenje



**UPOZORENJE!** Nprekidno vodom hladite dijamantska sečiva koja su napravljena za mokro sečenje da biste sprečili zagrevanje koje može da deformiše dijamantsko sečivo što može dovesti do oštećenja mašine i telesne povrede.

- Obavezno je korišćenje vodenog hlađenja.
- Korišćenje sečiva za mokro sečenje bez vode može izazvati prekomernu akumulaciju toplote koja dovodi do lošeg učinka, ozbiljnog oštećenja sečiva i predstavlja bezbednosni rizik.
- Voda se koristi za hlađenje noža čime se povećava njegov radni vek, ali se i manje stvara prašina.



## Oštrenje dijamantskih noževa

Dijamantski noževi se istupe kada se primenjuje pogrešan pritisak ili pri sečenju izvesnih materijala, kao što je izuzetno ojačani beton. Rad sa tupim dijamantskim nožem dovodi do pregrevanja, što može da dovede do odvajanja dijamantskih delova.

Naoštrite sečiva tao što ćete seći mekan materijal kao što je peščar ili cigla.

## Transport i čuvanje

- Vodite računa da mašina bude obezbeđena i da noževi za sečenje budu odgovarajući zaštićeni tokom transporta i skladištenja mašine.
- Pre upotrebe pregledajte sva sečiva da li na njima ima oštećenja nastalih tokom transporta ili skladištenja.



# UKLOVANJE GORIVOM

## Opšte napomene



**UPOZORENJE!** Rad mašinom u zatvorenim ili loše provetranim prostorijama može da dovede do smrti usled gušenja ili trovanja ugljen monoksidom. Koristite ventilatore da biste osigurali pravilan protok vazduha kada radite u prokopima ili kanalima koju su dublji od jednog metra.

Gorivo i njegova isparenja su zapaljivi i mogu prouzrokovati teške povrede u slučaju udisanja ili dolaska u dodir s kožom. Zbog toga budite pažljivi prilikom rukovanja gorivom i obezbedite dovoljnu ventilaciju.

Izdovni gasovi iz motora su vreli i ponekad sa varnicama koje mogu da izazovu vatru. Nikad ne uključuj mašinu u zatvorenom prostoru ili u blizini zapaljivog materijala!

Ne pušite i ne postavljajte nikakve vruće predmete u blizini goriva.

## Pogonsko gorivo

**NAPOMENA!** Mašina ima dvotaktni motor i sme da troši samo mešavinu benzina i ulja za dvotaktne motore. Važno je da se količina ulja za mešanje tačno odmeri kako bi se dobila propisna mešavina. Kod pripremanja malih količina mešavine goriva čak i najmanja nepreciznost može jako da utiče na razmeru mešavine.

### Benzin

- Upotrebljavaj kvalitetan bezolovni ili olovni benzin.
- Najniži preporučeni oktanski broj je 90 (RON). Ukoliko mašinu koristite sa nižim oktanskim stepenom od 90, može doći do takozvanog kuckanja. To izaziva visoke temperature motora, što može dovesti do ozbiljnog oštećenja motora.
- Pri radu sa stalnim visokim brojem obrtaja preporučuje se viši oktanski broj.

### Ekološko gorivo

Preporučuje se upotreba ekološkog goriva (alkidnih goriva) ili ekološkog goriva za četvorotaktne motore pomešanog sa uljem za dvotaktne motore na način opisan u nastavku.

Možete da koristite gorivo E10, koje predstavlja mešavinu etanola (najviše 10% etanola). Korišćenje mešavine etanola koja je viša od E10 će stvoriti uslove rada koji mogu da dovedu do oštećenja motora.

## Dvotaktno ulje

- Kako biste postigli najbolje rezultate i performanse uvek koristite HUSQVARNA ulje za dvotaktne motore, koje je proizvedeno specijalno za naše dvotaktne motore sa vazдушnim hlađenjem.
- Nikada ne upotrebljavajte ulje za dvotaktne motore namenjeno za spoljne motore sa tečnim hlađenjem.
- Nikad ne upotrebljavaj ulje namenjeno četvorotaktnim motorima.

## Mešanje

- Benzin i ulje uvek mešaj u čistom kontejneru predviđenom za gorivo.
- Počni sipanjem polovine planirane količine benzina. Potom dodaj čitavu količinu ulja. Promešaj (promućkaj) mešavinu goriva. Dolij preostali benzin.
- Dobro promešaj (promućkaj) mešavinu goriva pre nego što napuniš rezervoar za gorivo mašine.
- Ne pripremaj mešavinu goriva za više od jednog meseca.

## Razmera mešanja

- 1:50 (2%) sa HUSQVARNA uljem za dvotaktne motore ili sličnim.

Benzin, l	Dvotaktno ulje, l
	2% (1:50)
5	0.10
10	0.20
15	0.30
20	0.40

- 1:33 (3%) za ulja klase JASO FB ili ISO EGB namenjene dvotaktnim motorima sa hlađenjem vazduha ili mešavina prema uputstvima proizvođača ulja.

## Dolivanje goriva



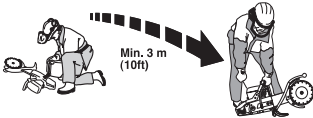
**UPOZORENJE!** Zaustavite motor i ostavite ga da se ohladi nekoliko minuta pre punjenja gorivom. Motor treba isključiti prebacivanjem zaustavnog prekidača u položaj za zaustavljanje.

Prilikom punjenja polako otvaraj poklopac rezervoara za gorivo da bi postepeno popustio eventualno povećan pritisak.

Obrišite deo oko poklopca za gorivo.

Posle punjenja pažljivo pritegni poklopac rezervoara. Ako poklopac nije pravilno pritegnut, on se usled vibracija može otvoriti i omogućiti isticanje goriva iz rezervoara, što predstavlja opasnost od požara.

Pre nego što pustiš mašinu u pogon skloni je na najmanje 3 m od mesta dolivanja goriva.



Nikad ne puštaj mašinu u pogon:

- Ako ste prosuli gorivo ili motorno ulje na mašinu. Obrišite ono što je proliveno i sačekajte da preostalo gorivo izvetri.
- Ukoliko ste prosuli gorivo po samom sebi ili po vašoj odeći, presvucite odeću. Operite delove tela koji su bili u dodiru sa gorivom. Upotrebi sapun i vodu.
- Ako iz mašine curi gorivo. Redovno proveravaj da nema curenja iz poklopca rezervoara i cevi za gorivo.
- Do toga neće doći u slučaju da ste dobro pritegnuli poklopac nakon dolivanja goriva.

## Transport i čuvanje

- Čuvajte i transportujte mašinu i gorivo tako da ne postoji opasnost da eventualno isticurelo gorivo i isparenja goriva dođu u kontakt sa varnicama ili otvorenim plamenom, na primer, električne mašine, elektromotori, električni kontakti/prekidači struje ili kotlovi za grejanje.
- Kod čuvanja i transporta goriva treba upotrebiti specijalne sudove koji su za tu svrhu namenjeni i odobreni.

## Dugotrajno odlaganje

- Kod čuvanja mašine u toku dužeg vremena, treba isprazniti rezervoar za gorivo. Raspitajte se u najbližoj benzinskoj stanici šta treba da uradite sa viškom goriva.

## Zaštitna oprema

### Opšte napomene

- Ne upotrebljavajte nikada mašinu ukoliko ne postoji mogućnost pozivanja u pomoć u slučaju nesreće.

### Lična zaštitna oprema

Pri svakoj upotrebi mašine će se samo propisana lična zaštitna oprema koristiti. Lična zaštitna oprema ne može da otkloni potpuno opasnost od povrede ali će umanjiti stepen povrede ako dođe do nezgode. Zamoli prodavača motornih testera da ti pomogne izabrati propisanu opremu.



**UPOZORENJE!** Pri upotrebi proizvoda koji seku, bruse, buše, peskiraju ili oblikuju materijale, može doći do stvaranja prašine i isparenja koji mogu da sadrže štetne hemikalije. Proverite prirodu materijala koji nameravate da obradite i koristite odgovarajuću masku za disanje.

Dugoročna izloženost buci može dovesti do trajnog oštećenja sluha. Uvek koristite odobrenu zaštitu za uši. Kada nosite zaštitu za uši, pažljivo oslušujte upozoravajuće signale i povike. Uvek uklonite zaštitu za uši odmah nakon zaustavljanja motora.

Uvek upotrebi:

- Propisani zaštitni šlem
- Zaštitne slušalice
- Odobrena zašita za oči. Prilikom korišćenja vizira istovremeno se mora koristiti odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale jesu takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za EU–zemlje. Vizir mora ispunjavati standard EN 1731.
- Maska za disanje
- Izdržljive rukavice koje omogućavaju čvrsto držanje predmeta u ruci.
- Uska, izdržljiva i udobna odeća koja omogućava punu slobodu pokreta. Sečenjem nastaju iskre koje mogu zapaliti odeću. Kompanija Husqvarna vam preporučuje da nosite odeću od teško zapaljivog pamuka ili masivnog teks. Nemojte nositi kratku odeću
- Čizme sa čeličnim okloпом prstiju i neklizajućim donom.

### Ostala zaštitna oprema



**OPREZ!** Dok koristite mašinu može doći do varničenja, a samim tim i do požara. Neka vam oprema za gašenje požara uvek bude pri ruci.

- Aparat za gašenje požara
- Uvek drži pri ruci pribor za prvu pomoć.

## Opšta uputstva za bezbednost

U ovom odeljku opisana su osnovna bezbednosna uputstva za korišćenje mašine. Ove informacije nikada ne mogu da predstavljaju zamenu za stručnost i iskustvo.

- Pažljivo pročitaj i shvati sadržaj ovog priručnika pre upotrebe mašine. Preporuča se da operateri koji se prvi puta susreću sa strojem imaju i praktično iskustvo pre korišćenja stroja.
- Imajte na umu da ste vi kao lice koje rukuje mašinom odgovorni za sve osobe u okolini i njihovu svojinu, odnosno da treba da vodite računa da ih ne izložite nesrećama ili opasnostima.
- Mašina se mora čistiti. Oznake i nalepnice moraju biti u potpunosti čitljive.

### Uvek upotrebljavajte zdrav razum

Nije moguće obuhvatiti sve situacije sa kojima se možete susresti. Stoga uvek budite oprezni i koristite zdrav razum. Ukoliko se nađete u situaciji da se osećate nebezbedno, prekinite sa radom i zatražite savet stručnjaka. Obratite se svom prodavcu, servisu ili iskusnom korisniku. Ne pokušavajte da obavite jedan zadatak ukoliko niste sigurni da umete da ga obavite!



**UPOZORENJE!** Nemarna ili pogrešna upotreba mašine može da dovede do ozbiljnih povreda ili do smrtnog slučaja rukovaoca ili drugih lica.

**Nikada nemojte dozvoliti deci ili ostalima koji nisu obučeni da koriste mašinu ili da vrše popravke na njoj.**

**Nikada ne dozvolite da neko drugi koristi mašinu pre nego što ustanovite da su razumeli sadržaj uputstva za upotrebu.**

**Nikada ne upotrebljavajte mašinu kada ste umorni, ukoliko ste pili alkohol, ili uzimate lekove koji bi mogli da utiču na Vaš vid, odlučivanje ili koordinaciju.**



**UPOZORENJE!** Neovlašćene prepravke i/ili dodatna oprema mogu dovesti do teške povrede ili smrti rukovaoaca ili drugih osoba. Ni u kom slučaju ne smeš bez odobrenja proizvođača prepravljati prvobitnu konstrukciju mašine.

Nikada ne modifikujte mašinu tako da više ne odgovara originalnom dizajnu, i ne upotrebljavajte mašinu ukoliko Vam se čini da je neko drugi modifikovao.

Nikad nemojte koristiti mašinu koja je neispravna. Izvršite uputstva za bezbednosne provere, održavanje i servisiranje koja su opisana u ovom priručniku. Neke postupke održavanja i servisiranja moraju da izvrše obučeni i kvalifikovani stručnjaci. Pogledajte uputstva u poglavlju Održavanje“.

Uvek upotrebljavaj originalne rezervne delove.



**UPOZORENJE!** Ova mašina pri radu stvara elektromagnetno polje. Ovo polje u određenim okolnostima može da izazove smetnje na aktivnim i pasivnim medicinskim implantima. U cilju smanjenja rizika nastanka teških ili fatalnih povreda preporučujemo osobama koje imaju medicinske implante da se pre upotrebe ove mašine konsultuju sa lekarom ili proizvođačem implanta.

## Vodeno hlađenje

Obavezno je korišćenje vodenog hlađenja. Ovo hladi sečiva i povećava njihov radni vek i sprečava skupljanje prašine. U crevu za vodu se nalazi ograničavač koji smanjuje protok vode.

**NAPOMENA!** Važno je da se ne koristi suviše veliki protok vode bez povećanja gasa pošto remen može da prokliza.

## Bezbednost u oblasti rada



**UPOZORENJE!** Bezbedna udaljenost za motorni sekač je 15 metara. Vaša je odgovornost da se postarate da životinje i prolaznici ostanu izvan oblasti rada. Ne započinite rezanje sve dok oblast rada ne bude raščišćena i dok ne ostvarite čvrst oslonac u nogama.

- Obratite pažnju na to da li u okolini postoji nešto što bi moglo da ometa vašu kontrolu nad mašinom.
- Osigurajte da nijedna osoba, odnosno nijedan predmet ne može doći u dodir s opremom za sečenje, odnosno da ne može biti pogođen delovima koje sečivo izbacuje.
- Nemoj upotrebljavati testeru po lošem vremenu kao što je gusta magla, jaka kiša, snažan vetar, velika hladnoća itd. Raditi za vreme lošeg vremena je zamorno i može da stvori opasne okolnosti, kao na primer klizavo tlo.

- Nikada ne započinite rad sa motornim sekačem pre nego što se oblast rada raščisti i pre nego što možete da ostvarite čvrst oslonac u nogama. Obratite pažnju na eventualne prepreke koje se mogu neočekivano pomeriti. Postarajte se da prilikom rezanja ništa ne može da se olabavi i otpadne, prouzrokujući povredu pri radu. Obratite posebnu pažnju pri radu na nagnutom terenu.
- Postarajte se da radna oblast bude dovoljno osvetljena kako bi se stvorilo bezbedno radno okruženje.
- Uverite se da na mestu na kome ćete raditi ili materijalu koji ćete seći nema sprovedenih cevi ili električnih kablova.
- Ako sećete u posudu (doboš, cev ili drugi sud), najpre morate osigurati da ona ne sadrži zapaljive ili na drugi način nestabilne materijale.

## Osnovna tehnika či šćenja



**UPOZORENJE!** Kada sećete vertikalno, uvek secite od vrha nadole. Nikada nemojte da sećete odozdo naviše. Ovo može izazvati povratni trzaj što može dovesti do telesne povrede.

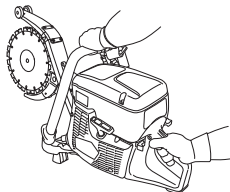


**UPOZORENJE!** Ne povlačite motorni sekač na jednu stranu, tako se nož može zaglaviti ili pući i prouzrokovati povredu.

Nikad ne koristite dijamantsko sečivo za sečenje plastičnog materijala. Usled toplote, koja se oslobađa prilikom sečenja, plastika se može istopiti i zalepiti za nož za sečenje što može izazvati povratni trzaj.

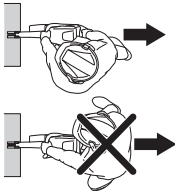
Rezanje metala proizvodi varnice koje mogu da izazovu požar. Nemojte koristiti mašinu u blizini zapaljivih materija ili gasova.

- Ova mašina treba da se koristi samo sa posebno razvijenim dijamantskim sečivima kompanije Husqvarna koja su namenjena za sečenje i lomljenje. Sečiva imaju integrisanu remenicu za remen i odobrena su za sečenje iz ruke. Mašina se neće koristiti sa nekom drugom vrstom sečiva ili nekom drugom vrstom sečenja.
- Proverite da li je nož za sečenje ispravno postavljen i da na njemu nema znakova oštećenja. Pogledajte uputstva u odeljcima Noževi za sečenje“ i Održavanje“.
- Proverite da li se koristi odgovarajući nož za rezanje za datu primenu. Pogledajte uputstva u odeljku „Noževi za rezanje“.
- Nikada nemojte seći azbestne materijale!
- Držite testeru obema rukama i čvrsto je uhvatite palčevima i prstima obuhvatajući ručice. Desna ruka treba da bude na zadnjoj ručici, a leva na prednjoj. Svi rukovaoaci, bez obzira na to jesu li desnoruki ili levoruki, moraju koristiti ovaj položaj za rad. Nikad ne rukujte motornim sekačem držeći ga samo jednom rukom.

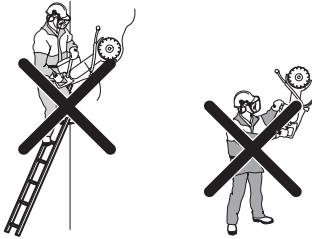


## RAD

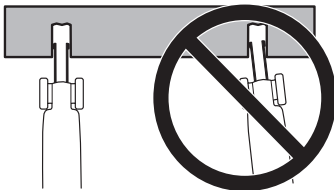
- Stanite paralelno u odnosu na nož za sečenje. Izbegavajte da stojite odmah iza noža. U slučaju povratnog trzaja, testera će se pomeriti u ravni noža za sečenje.



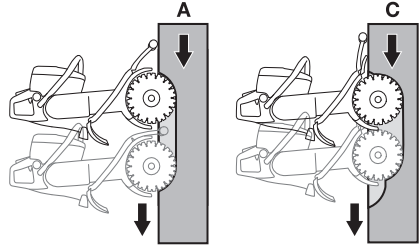
- Vodite računa da se nalazite na bezbednoj razdaljini od noža dok je motor upaljen.
- Nikada ne ostavljajte bez nadzora mašinu koja radi.
- Nikada ne pomerajte mašinu dok se rezni pribor okreće.
- Nikad ne koristite zonu povratnog trzaja **za sečenje**. Pogledajte uputstva ispod naslova „Povratni trzaj“.
- Održavajte ravnotežu i čvrst oslonac za stopala.
- Nikada ne režite iznad visine ramena.
- Nikad ne obavljajte sečenje s merdevina. Koristite platformu ili skelu ukoliko rez treba obaviti iznad visine ramena. Nemojte da se previše naginjete



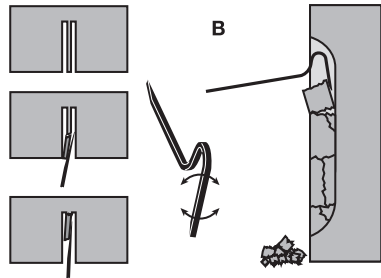
- Stojite na udobnoj udaljenosti od dela koji obrađujete.
- Proverite da nož ništa ne dodiruje kada se mašina uključi
- Pažljivo primenite nož za rezanje pri punoj brzini okretanja (pod punim gasom). Održavajte punu brzinu sve dok ne završite sa rezanjem.
- Pustite mašinu da radi bez primene sile ili pritiska na nož.
- Secite u istom smeru kada sečete u postojeći rez. Vodite računa da rez bude dovoljno širok i da sečiva ne budu pod uglom u rezu. Ovo može izazvati povratni trzaj.



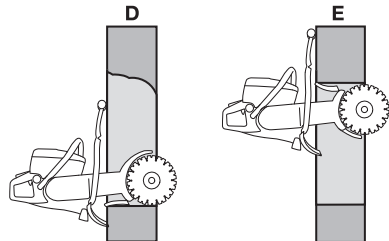
- Uvek secite od vrha prema dnu (A). Uklonite sekač i koristite polugu da biste uklonili materijal koji ostane između rezova (B).



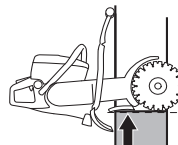
- Pratite isti rez testerom, ali dalje u komad koji obrađujete (C), i ponovite rad polugom.



- Ponovite ovaj radni metod dok ne ostvarite potrebnu dubinu sečenja (D, E).



- Štitnici sečiva su napravljeni tako da se lako prilagode tome koliko se duboko električni sekač pomera u komad koji obrađujete.



## Počinjanie i povećavanje reza

Kada počnete rez ili kada počnete da sečete duboko i sečiva se stave u materijal na vrhu, važno je da se kratko vreme aktivira zona povratnog trzaja tokom sečenja. Pratite pravila za držanje testere koja su navedena ovde:

- Gurnite noževu za sečenje pravo i nadole kada ostvarite željnu dubinu.
- Nemojte seći naviše ili gurati noževu za sečenje naviše pošto će sile reakcije pokušati da gurnu testeru prema vama. Najgori scenario je da se testera gurne dovoljno unazad tako da nastane povratni trzaj.

## Kontrola prašine

Mašina je opremljena kompletom DEX (odstranjivač prašine), sistemom koji blagim ispiranjem vodom omogućava suzbijanje prašine.

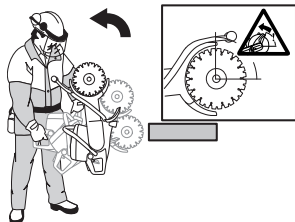
Podesite protok vode pomoću slavine da bi se prašina od sečenja vezala za vodu. Potrebna količina vode zavisi od vrste posla.

## Povratni trzaj



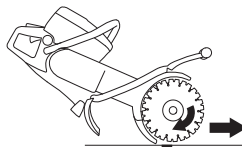
**UPOZORENJE!** Povratni trzajevi su iznenadni i mogu biti veoma siloviti. Motorni čistač može da odskoči i da se okrene unazad prema korisniku i na taj način da izazove ozbiljne ili čak fatalne povrede. Od suštinskog je značaja da pre korišćenja mašine shvatite šta uzrokuje povratni trzaj i kako da ga izbegnete.

Povratni trzaj je iznenadno odskakanje mašine do koga može da dođe ako se nož zaglavio ili zaustavio u zoni povratnog trzaja. Povratni trzajevi su najčešće slabi i ne predstavljaju opasnost. Međutim, oni mogu da budu veoma siloviti kada može da dođe do odskakanja motornog čistača i njegovog okretanja unazad prema korisniku, a samim tim do ozbiljnih ili čak fatalnih povreda.



## Reaktivna sila

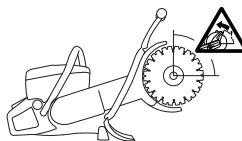
Reaktivna sila je uvek prisutna prilikom rezanja. Ova sila vuče mašinu u suprotnom smeru od smera okretanja noža. Ona je uglavnom beznačajna. Ako se nož zaglavio ili zaustavi, reaktivna sila će biti jaka zbog čega možda nećete moći da kontrolišete motorni čistač.



Nikada ne pomerajte mašinu dok se rezni pribor okreće. Žiroskopske sile mogu da ometaju namenjeno kretanje.

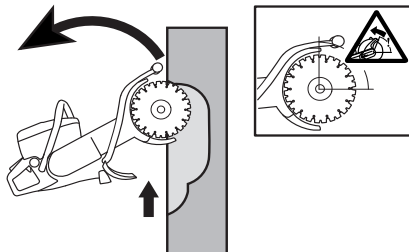
## Zona povratnog trzaja

Nikad ne koristite zonu povratnog trzaja **za sečenje**. Ako se nož zaglavio ili zaustavi u zoni povratnog trzaja, motorni čistač će se usled reaktivne sile odbaciti i okrenuti unazad prema korisniku što dovodi do ozbiljnih ili čak fatalnih povreda.

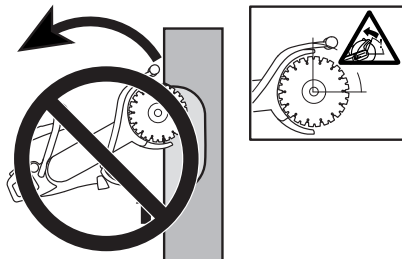


## Povratni trzaj sa povlačenjem noža

Ako režete u zoni povratnog trzaja, usled reaktivne sile doći do povlačenja noža naviše u rezu. Izbegavajte zonu povratnog trzaja. Režite donjim kvadrantom noža da biste izbegli njegovo povlačenje naviše u rezu usled povratnog trzaja.



- Nikada nemojte seći naviše ili prema sebi tako da zona povratnog trzaja postane aktivno sečenje.



## Povratni trzaj usled uklještenja noža

Do uklještenja dolazi kada se rez zatvori tako da zaklopi nož. Ako se nož zaglavi ili zaustavi, reaktivna sila će biti jaka zbog čega možda nećete moći da kontrolišete motorni čistač.

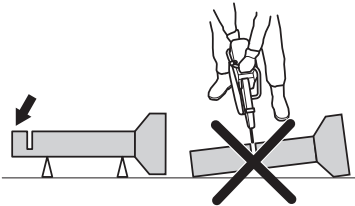


Ako se nož zaglavi ili zaustavi u zoni povratnog trzaja, motorni čistač će se usled reaktivne sile odbaciti i okrenuti unazad prema korisniku što dovodi do ozbiljnih ili čak fatalnih povreda. Pazite na moguće pokrete komada koji obrađujete. Ako komad koji obrađujete nije pravilno pričvršćen i pomeri se tokom sečenja, on može uštinuti sečivo i izazvati povratni trzaj.

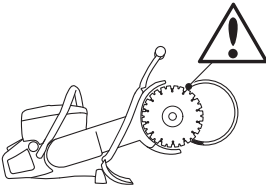
## Sečenje cevi

Rezanje cevi zahteva posebnu pažnju. Ako cev nije pravilno poduprta, a rez je stalno otvoren u toku rada, može doći do uklještenja noža u zoni povratnog trzaja, a samim tim do opasnog povratnog trzaja. Budite posebno pažljivi prilikom sečenja cevi sa spojevima ili cevi u kanalu, koje se mogu opustiti i uštinuti sečivo ukoliko nisu pravilno pričvršćene.

Pre nego što započnete sečenje, morate osigurati cev tako da se tokom sečenja ne pomeri i ne otkotrlja.

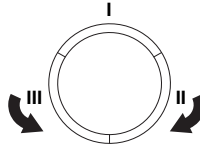


Ako se ne spreči opuštanje cevi i zatvaranje reza, sečivo će biti uštinuto u zoni povratnog trzaja i može doći do jakog povratnog trzaja. Ako je cev pravilno pričvršćena, njen kraj će se pomerati naniže, što znači da će rez otvarati, pa sečivo neće biti uštinuto.



Pravilni redosled postupaka prilikom sečenja cevi

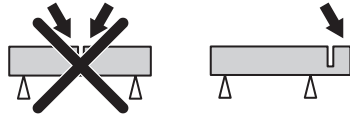
- 1 Najpre isecite deo I.
- 2 Pređite na stranu II i isecite cev od dela I do dna.
- 3 Pređite na stranu III i isecite preostali deo cevi zaključno sa donjim.



## Kako izbeći povratne trzaje

Povratni trzaji se mogu lako izbeći.

- Deo koji se obrađuje mora da se tako podupre da rez ostane otvoren tokom rada. Kada je rez otvoren ne dolazi do povratnog trzaja. Ako se rez zatvori i dođe do uklještenja noža, onda uvek postoji rizik od povratnog trzaja.



- Obratite pažnju prilikom umetanja noža u postojeći rez.
- Obratite pažnju na kretanje dela koji obrađujete ili bilo šta drugo što može da se dogodi, a što može da zatvori rez i zahvati nož.

## Transport i čuvanje

- Obezbedite opremu za potrebe transporta kako ne bi došlo do oštećenja i nezgoda.
- Uputstva u vezi sa transportom i skladištenjem goriva potražite u odeljku „Rukovanje gorivom“.
- Skladištite opremu na mesto koje možete zaključati tako da bude van domašaja dece i neovlašćenih lica.

## Pre paljenja motora



**UPOZORENJE!** Pre paljenja se mora sledeće opaziti: Pažljivo pročitaj i shvati sadržaj ovog priručnika pre upotrebe mašine.

Nosite opremu za ličnu zaštitu. Pogledajte odeljak „Lična zaštitna oprema“.

Nemojte da pokrećete mašinu ukoliko nisu montirani kaiš i štitnik kaiša. U suprotnom, kvačilo se može osloboditi i izazvati telesne povrede.

Proverite da li je poklopac za gorivo dobro zategnut tako da nema curenja.

Nadgledaj da nema neovlašćenih lica unutar područja rada, inače postoji rizik ozbiljnih ličnih ozleđa.

- Svakodnevno održavajte mašinu. Pogledajte uputstva u odeljku „Održavanje“.

## Paljenje

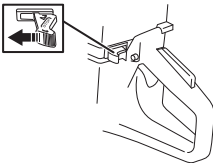


**UPOZORENJE!** Nož za rezanje se okreće kada se motor upali. Proverite da li može da se slobodno okreće.

### Kada je motor hladan:



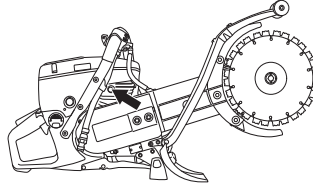
- Proverite da li je prekidač za gašenje motora (STOP) u svom levom položaju.



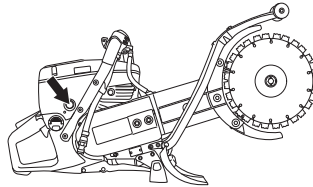
- Početni položaj gasa i čoka se dobija potpunim izvlačenjem regulatora čoka.



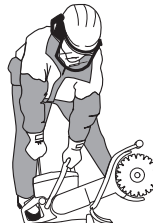
- **Ventil za dekompresiju:** Pritisnite ventil da biste smanjili pritisak u cilindru, čime se olakšava paljenje motora motornog sekača. Prilikom pokretanja motora mašine uvek koristite ventil za dekompresiju. Ventil se automatski vraća u prvobitni položaj kada se motor mašine upali.



- Pritiskajte membranu za čišćenje vazduha sve dok gorivo ne počne da je puni (oko 6 puta). Membrana ne mora biti potpuno puna.



- Uхватite prednju ručku levom rukom. Stavite desno stopalo na donji deo zadnje ručke pritiskajući mašinu ka tlu. Desnom rukom povlačite ručicu startera dok se motor ne pokrene. **Nikad ne omotavaj startno užo oko šake.**





# PALJENJE I GAŠENJE



- Gurnite prigušnicu čim se motor pokrene, kad je prigušnica izvučena, motor će da se zaustavi nakon nekoliko sekundi. (ukoliko se motor zaustavi, ponovo povucite ručku za pokretanje).
- Pritisnite okidač gasa da biste deaktivirati gas za pokretanje, nakon čega će mašina raditi u praznom hodu.

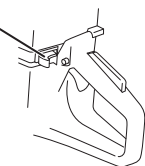
**NAPOMENA!** Desnom rukom polako izvlačite užu startera sve dok ne osetite otpor (usled aktiviranja skakavica startera), a zatim ga povucite brzo i odlučno.

Nemoj izvući užu za paljenje sasvim i ne puštaj ručicu startera iz potpuno izvučenog položaja. To može da ošteti mašinu.

## Kada je motor topao:



- Proverite da li je prekidač za gašenje motora (STOP) u svom levom položaju.



- Postavite regulator čoka u položaj za čok. Položaj za čok takođe predstavlja i položaj gasa za automatsko pokretanje.



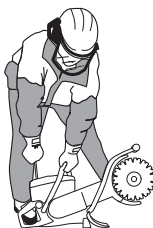
- **Ventil za dekompresiju:** Pritisnite ventil da biste smanjili pritisak u cilindru, čime se olakšava paljenje motora motornog sekača. Prilikom pokretanja motora mašine uvek koristite ventil za dekompresiju. Ventil se automatski vraća u prvobitni položaj kada se motor mašine upali.



- Gurnite regulator čoka da biste onemogućili čok (položaj gasa ostaje neizmenjen).



- Uхватite prednju ručku levom rukom. Stavite desno stopalo na donji deo zadnje ručke pritiskajući mašinu ka tlu. Desnom rukom povlačite ručicu startera dok se motor ne pokrene. **Nikad ne omotavaj startno užu oko šake.**



- Pritisnite okidač gasa da biste deaktivirati gas za pokretanje, nakon čega će mašina raditi u praznom hodu.

**NAPOMENA!** Desnom rukom polako izvlačite užu startera sve dok ne osetite otpor (usled aktiviranja skakavica startera), a zatim ga povucite brzo i odlučno.

Nemoj izvući užu za paljenje sasvim i ne puštaj ručicu startera iz potpuno izvučenog položaja. To može da ošteti mašinu.



**UPOZORENJE!** Kada je motor pokrenut, iz izduvne cevi izlaze hemikalije poput nesagorelih ugljovodonika i ugljen-monoksida. Poznato je da sadržaj izduvnih gasova izaziva probleme sa disanjem, rak, defekte na rođenju ili druge reproduktivne probleme.

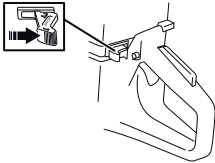
Ugljen-monoksid je gas bez boje i mirisa koji je uvek prisutan u izduvnim gasovima. Nastupanje trovanja ugljen-monoksidom prepoznaje se po blagoj vrtoglavici koju žrtva može i ne mora uočiti. Osoba se može srušiti i pasti u nesvest bez ikakvog upozorenja ukoliko je koncentracija ugljen-monoksida dovoljno velika. Pošto je ugljen-monoksid gas bez boje i mirisa, njegovo prisustvo se ne može detektovati. Ugljen-dioksid je prisutan svaki put kada se primete izduvni gasovi. Nikad nemojte da koristite motorni sekač na benzinski pogon u zatvorenom prostoru ili u rovovima dubljim od 1 metra (3 stope) ili u drugim prostorima sa slabom ventilacijom. Osigurajte pravilnu ventilaciju prilikom rada u rovovima ili drugim ograničenim prostorima.

## Gašenje



**OPREZ!** Nakon što se motor zaustavi, nož za rezanje će se okretati još jedan minut. (Nož za rezanje se usporava.) Proverite da li se nož za rezanje može neometano okretati sve dok se ne zaustavi. Nepažnja može da dovede do teških povreda.

- Zaustavite motor pomeranjem prekidača za gašenje (STOP) u desni položaj.



# ODRŽAVANJE

## Opšte napomene



**UPOZORENJE!** Korisnik sme vršiti održavanje i servisiranje samo na način opisan u ovom Uputstvu za rukovaoca. Svaki obimniji rad treba da izvrši ovlašćeni servisni centar.

**Motor treba isključiti prebacivanjem zaustavnog prekidača u položaj za zaustavljanje.**

**Upotrebite ličnu zaštitnu opremu. Vidi uputstva pod naslovom Lična zaštitna oprema.**

**Vek trajanja mašine se može skratiti a rizik od nastupanja nesreća povećati ako se održavanje mašine ne vrši na pravi način i ako se servisiranje ili opravlanje ne vrše stručno. Ako su vam potrebne dodatne informacije, kontaktirajte najbliži servis.**

- Preпустите заступнику компаније Husqvarna да редовно проверава машину и да врши основна podešavanja i popravke.

## Šema održavanja

U rasporedu održavanja možete da vidite koje delove mašine treba održavati i u kojim vremenskim intervalima to treba vršiti. Vremenski intervali se izračunavaju na osnovu dnevnog korišćenja mašine i mogu da se razlikuju u zavisnosti od stepena korišćenja.

<b>Svakodnevno održavanje</b>	<b>Sedmično održavanje</b>	<b>Mesečno održavanje</b>
<b>Čišćenje</b>	<b>Čišćenje</b>	<b>Čišćenje</b>
Spoljašnje čišćenje		Svećica
Dovod hladnog vazduha		Rezervoar za gorivo
<b>Funkcionalni pregled</b>	<b>Funkcionalni pregled</b>	<b>Funkcionalni pregled</b>
Osnovni pregled	Antivibracioni uređaj*	Sistem za gorivo
Kočnica regulatora gasa*	Prigušivač*	Prečistač vazduha
Prekidač za gašenje*	Pogonski remen	Stepen prenosa, kvačilo
Zaštita reznog sečiva*	Karburator	Slavina
Sečiva**	Deklo magneta (starter)	

\* Pogledajte uputstva u odeljku „Sigurnosna oprema mašine“.

\*\* Pogledajte uputstva u odeljku Noževi za sečenje“ i Održavanje“.

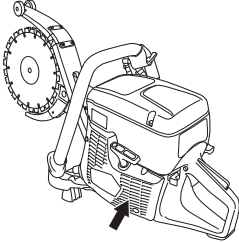
## Čišćenje

### Spoljašnje čišćenje

- Čistite mašinu svakog dana tako što ćete je isprati čistom vodom nakon što završite sa radom.

### Dovod hladnog vazduha

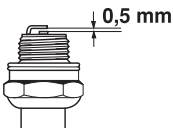
- Očistite otvore za dovod hladnog vazduha ako je to potrebno.



**NAPOMENA!** Prljav ili začepljen dovod vazduha dovodi do pregrevanja mašine, a samim tim do oštećenja klipa i cilindra.

### Svećica

- Ako mašina ostvaruje mali učinak, teško se pali ili slabo radi u praznom hodu: Uvek prvo proverite svećice pre nego što preduzmete neke druge mere.
- Proverite da nema oštećenja na kapici svećice i kablju, kako biste izbegli rizik od strujnog udara.
- Ako je svećica prljava, očistite ih i ujedno proverite da li je razmak između elektroda 0,5 mm. Zamenite ih ako je potrebno.



**NAPOMENA!** Uvek upotrebjavaj preporučeni tip svećice! Pogrešna svećica može da dovede do teškog oštećenja klipa/cilindra.

Ovi faktori dovode do stvaranja naslaga na elektrodama svećice, što može dovesti do smetnji pogona i teškoća sa paljenjem.

- Pogrešna smeša ulja i goriva (zbog mnogo ulja ili pogrešnog odnosa ulja).
- Prljav prečistač vazduha.

## Funkcionalni pregled

### Osnovni pregled

- Proveri da nema labavih matice i zavrtnja i po potrebi pritegni.

### Noževi za rezanje

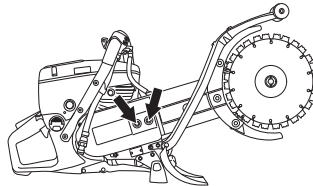
#### Zamena sečiva

Sečiva imaju integrisane polovine remenice za remen i treba ih zamenjivati u paru.

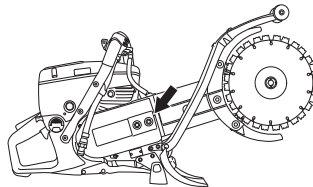


**OPREZI** Morate da zamenite komplet zavrtnja kad menjate noževe.

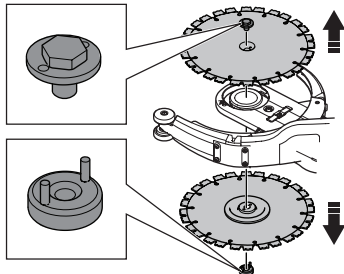
- Olabavite navrtke šipke jedan krug suprotno od smera kretanja kazaljki na satu.



- Zavrtnite podešavač remena nekoliko krugova suprotno od smera kretanja kazaljki na satu.



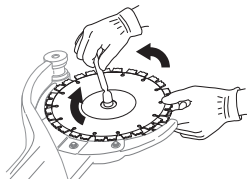
- Ovo će postaviti pogonski remen u povoljniji položaj prema sklapanju novih sečiva. **Pogonski remen se ne postavlja lako.**
- Skinite stara sečiva tako što ćete olabaviti centralnu navrtku.



- Proverite da li je pogonska remenica oštećena. Pogledajte uputstva u poglavlju Pogonski remen.
- Postavite noževe sa obe strane kraka. Umetnite osovinice za usmeravanje navrtke kroz noževe i podlošku navrtke.

# ODRŽAVANJE

- Ručno rotirajte noževe dok pritezete vijak noža. Ovo je veoma važno jer se time obezbeđuje da polovine remenice, ugrađene u noževe, ne stegnu remen. Naizmenično pritezite vijak noža i rotirajte noževe dok ne budu pritegnuti do kraja. Momenat pritezanja vijka koji drži nož je: 130 in. lb (15 Nm).



**NAPOMENA!** Veoma je važno da se sečiva okreću dok se zavrće navrtka. Ovo treba da obezbedi da se remen ne zaglavi između integrisanih polovina pogonskog remena na sečivima kada se sečiva i pogonski remen spoje navrtkom. U idealnom slučaju ovo se vrši naizmenično, tj. pritegnite malo, okrenite malo i ponavljajte dok se sečiva ne pričvrste.

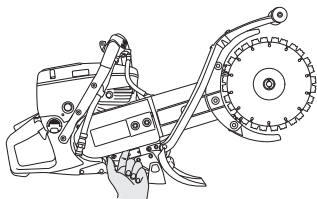
- Zategnite pogonski remen. Pogledajte uputstva u poglavlju Pogonski remen`.

## Pogonski remen

- Pogonski remen je zatvoren i dobro zaštićen od prašine i prljavštine.

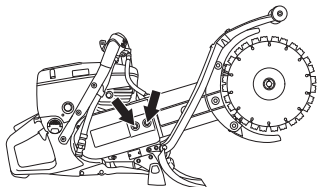
## Provera zategnutosti pogonskog remena

- Proverite podešavanje pogonskog remena prstima kao što je prikazano. Ispravno podešen pogonski remen treba da ima oko 5 mm kretanja.



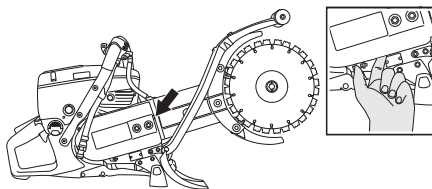
## Zatezanje pogonskog remena

- Zategnutost novog remena se mora ponovo prilagoditi nakon što se upotrebi jedan ili dva rezervoara goriva.
- Olabavite navrtke šipke jedan krug suprotno od smera kretanja kazaljke na satu.



- Okrenite zatezač remena u smeru kretanja kazaljke na satu dok istovremeno kontrolišete prstima kako se pogonski remen podešava.

- Ispravno podešen pogonski remen treba da ima oko 5 mm kretanja.



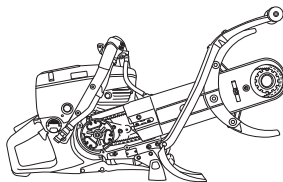
- Pritegnite navrtke šipke.

## Zamena pogonskog remena

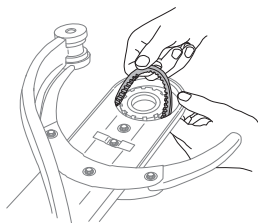


**UPOZORENJE!** Nikada ne palite motor kada su podizač remena i kvačilo skinuti radi održavanja. Ne palite motor mašine bez postavljene ručice za sečenje ili rezne glave. U suprotnom kvačilo može da otpadne i da prouzrokuje telesne povrede.

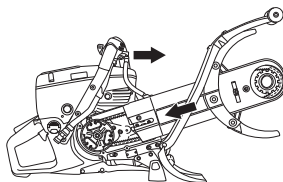
- Olabavite zategnutost remena.
- Uklonite sečiva.
- Skinite poklopac.



- Uklonite pogonski remen sa vrha kraka za sečenje.

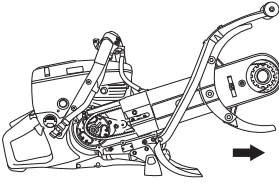


- Olabavite crevo za vodu. Povucite šipku i uklonite remen.

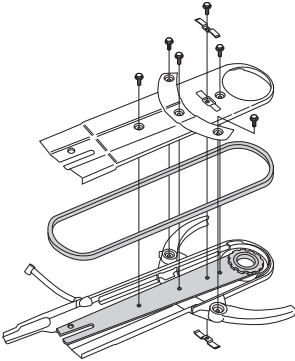


# ODRŽAVANJE

- Uklonite krak za sečenje tako što ćete ga izvuci iz mašine.



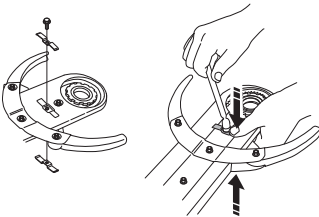
- Olabavite zavrtnje koji drže poklopac remena na kraku za sečenje.



- Uklonite stari pogonski remen i stavite novi.
- Postavite krak za sečenje sa poklopcem sečiva.

**NAPOMENA!** Vodite računa da otvori za zavrtnje na šipci budu poravnati sa otvorima na poklopcu remena. Ivice na gornjem poklopcu moraju da leže unutar ivica donjeg.

- Zategnite pogonski remen.
- Ograničavači pokreta se postavljaju poslednji. Spojite ploče kao što je prikazano.



- Postavite sečiva. Pogledajte uputstva u poglavlju Sečiva“.

## Karburator

Karburator je opremljen fiksiranim iglama kako bi motor stalno primao odgovarajuću mešavinu goriva i vazduha. Kada motoru nedostaje snaga ili teško ubrzava, uradite sledeće:

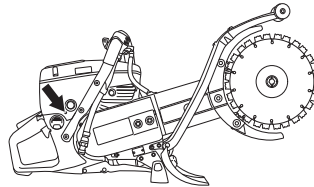
- Proverite filter za vazduh i zamenite ga ukoliko je potrebno. Ukoliko to ne pomogne, obratite se ovlašćenoj servisnoj radionici.

## Podešavanje brzine praznog hoda



**OPREZ!** Obratite se prodavcu/servisu ukoliko ne možete da podesite tačku praznog hoda tako da noževi budu stacionarni. Nemojte da koristite mašinu dok ne bude pravilno podešena ili popravljena.

- Pokrenite motor i proverite njegov prazan hod. Kada se karburator pravilno podesi, nož za rezanje treba da miruje pri praznom hodu motora.
- Prilagodite brzinu praznog hoda pomoću T-zavrtnja. Kada je potrebno prilagođavanje, zavrtnj najpre okrećite u smeru kretanja kazaljki na satu sve dok nož ne počne da se okreće. Sada okrećite zavrtnj u smeru suprotnom od smeru kretanja kazaljki na satu sve dok nož ne prestane da se okreće.



- Preporučeni broj obrtaja u praznom hodu: 2700 o/min

## Deklo magneta (starter)

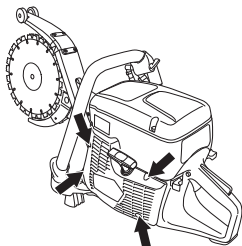


**UPOZORENJE!** Povratna opruga se prilikom montaže namešta u kućište startera tako da stoji pod pritiskom te može pri nebrzišljivom rukovanju da iskoči i nanese ozledu.

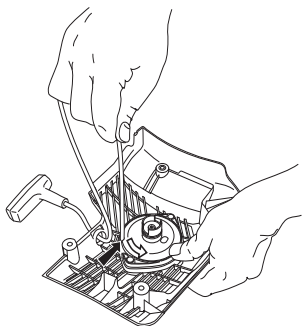
Uvek budi oprezan kad zamenjuješ povratnu oprugu ili užu startera. Uvek nosi zaštitne naočari.

### Zamena pokidanog ili izlzanog startnog užeta

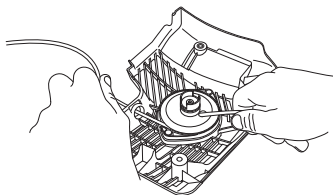
- Otpusti zavrtnje kojima je dekllo magneta pričvršćen za kućište pokretačke ručice i skinu dekllo magneta.



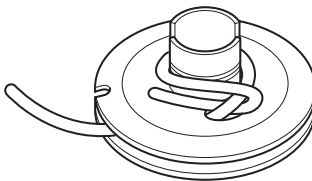
- Izvucite užu za otprilike 30 cm i namestite ga u zarez pri obodu remenice startera. Kada je užu novo: Olabavite oprugu tako što ćete pustiti remenicu da se polako okrene unazad.



- Uklonite sve ostatke prethodnog užeta za startovanje i proverite da li je povratna opruga u funkciji. Provuci novo užu za startovanje kroz otvor u kućištu startera i kroz kotur užeta.

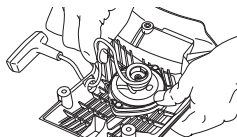


- Čvrsto namestite užu za startovanje oko kotura kao što je prikazano na slici. Zategnite vezicu za pričvršćivanje i vodite računa da ostavite što kraći slobodan kraj. Pričvrstite kraj užeta za startovanje u ručicu startera.



### Zatezanje povratne opruge

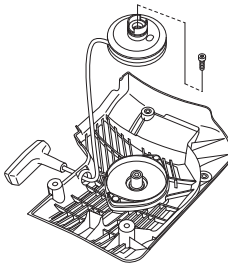
- Obmotajte užu tri puta oko centra remenice startera i to u smeru kretanja kazaljke na satu i pri tome vodite računa da upada u zarez pri obodu remenice.



- Nakon toga povucite ručicu startera i pri tome zatežite oprugu. Ponovite ovaj postupak još jednom, ali ovog puta uz četiri obrtaja.
- Imajte u vidu da će se ručica startera povući u svoj pravi početni položaj nakon zatezanja opruge.
- Uverite se da opruga nije do kraja izvučena tako što ćete kroz uzvuci uzicu startera. Usporite remenicu startera palcem i proverite da li možete da je okrenete makar za pola obrtaja.

### Zamena slomljene povratne opruge

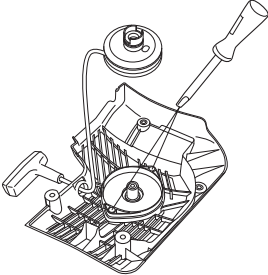
- Odrvnite vijak u centru remenice koju ćete izvaditi.



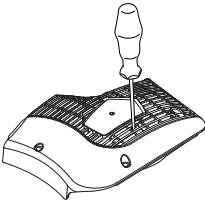
- Imajte na umu da je povratna opruga zategnuta u kućištu startera.

# ODRŽAVANJE

- Olabavite zavrtnje koji drže kasetu sa oprugom.



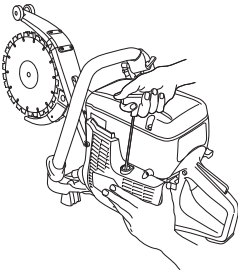
- Uklonite oprugu za povlačenje tako što ćete okrenuti starter i skinuti kukice pomoću odvijača. Kukice pričvršćuju povratne opruge na starteru.



- Podmaži povratnu oprugu retkim uljem. Montiraj čekrk startera i zategni povratnu oprugu.

## Montaža dekla magneta

- Montiraj dekle magneta najpre izvlačenjem startnog užeta a onda prislanjanjem startera na kućište pokretačke ručice. Potom polako otpuštaj startno užze tako da uhvate zapori čekrka.



- Pritegnite zavrtnje.

## Sistem za gorivo

### Opšte napomene

- Uverite se da poklopac za gorivo i njegov dihtung nisu oštećeni.
- Proverite crevo za gorivo. Zamenite ga ukoliko je oštećeno.

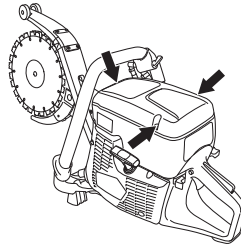
### Filter za gorivo

- Filter za gorivo se nalazi unutar rezervoara za gorivo.
- Rezervoar za gorivo mora biti zaštićen od nečistoće prilikom punjenja. Time se smanjuje rizik od ometanja rada motora prouzrokovanog blokadom filtera za gorivo koji se nalazi unutar rezervoara.
- Filter ne može da se očisti, već se mora zameniti novim kada se zapuši. **Filter treba menjati najmanje jednom godišnje.**

## Prečistač vazduha

Vazdušni filter je potrebno proveriti samo ako je motor izgubio na svojoj snazi.

- Odvijte šraf. Skinite poklopac filtera za vazduh.

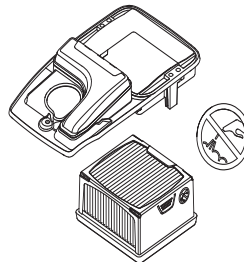


- Proverite filter za vazduh i zamenite ga ukoliko je potrebno.

## Zamena vazdušnog filtera

**NAPOMENA!** Vazdušni filter ne sme da se čisti ili produvava pomoću kompresovanog vazduha. Na taj način će se filter oštetiti.

- Odvijte šraf. Skinite poklopac.



- Zamenite vazdušni filter.

## Stepen prenosa, kvačilo

- Proverite da li su istrošeni središte kvačila, pogonski prenosnik i opruga kvačila.

## Slavina

- Proverite i očistite ograničavač po potrebi.



# TEHNIČKI PODACI

## Tehnički podaci

<b>Tehnički podaci</b>	<b>K760 Cut-n-Break</b>
<b>Motor</b>	
Zapremina cilindra, cm <sup>3</sup>	74
Prečnik cilindra, mm	51
Hod klipa, mm	36
Prazan hod, o/min	2700
Gas pri širokom otvoru – bez opterećenja, o/min	9300 (+/- 100)
Snaga, kW/ o/min	3,7/9000 / 5,0/9000
<b>Uređaj za paljenje</b>	
Proizvođač uređaja za paljenje	SEM
Tip uređaja za paljenje	CD
Svećica	NGK BPMR 7A
Razmak između elektroda, mm	0,5
<b>Uređaj za gorivo i podmazivanje</b>	
Proizvođač karburatora	Zama
Tip karburatora	C3
Zapremina rezervoara za gorivo, l	0,9
<b>Vodeno hlađenje</b>	
Preporučeni vodeni pritisak, bar	0,5–10
<b>Težina</b>	
Električni sekač bez goriva (bez noža za sečenje), kg	9,6
Električni sekač bez goriva (sa nožem za sečenje), kg	11,1
<b>Emitovanje buke (vidi napomenu 1)</b>	
Jačina zvuka, izmjerena u dB(A)	113
Jačina zvuka, garantovana L <sub>WA</sub> dB(A)	115
<b>Jačine zvuka (vidi napomenu 2)</b>	
Ekvivalent nivoa pritiska zvuka na uho rukovaoca, dB(A)	101
<b>Ekvivalentni nivoi vibracija, a<sub>hveq</sub> (pogledajte napomenu 3)</b>	
Prednja ručka, m/s <sup>2</sup>	1,9
Zadnja ručka, m/s <sup>2</sup>	2,8

Napomena 1: Emitovanje buke prema okolini izmjereno kao zvučni efekat (L<sub>WA</sub>) prema EZ–zahtjevima 2000/14/EZ. Do razlike između garantovane i izmerene jačine zvuka dolazi zbog toga što garantovana jačina zvuka uključuje i disperziju rezultata merenja, kao i zbog varijacija između različitih mašina na istom modelu u skladu sa Direktivom 2000/14/EC.

Napomena 2: Ekvivalentni vazdušni pritisak izvora buke, prema EN ISO standardu 19432-1, računa se kao ukupna energija u odnosu na vreme za različite nivoe vazdušnog pritiska izvora buke pod različitim radnim uslovima. Podaci iz izveštaja za ekvivalentni nivo vazdušnog pritiska izvora buke imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1 dB (A).

Napomena 3: Ekvivalentni nivo vibracija, prema EN ISO standardu 19432-1, računa se kao ukupna energija u odnosu na vreme za nivoe vibracija pod različitim radnim uslovima. Podaci iz izveštaja za ekvivalentni nivo vibracija imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 1 m/s<sup>2</sup>.

## Oprema za rezanje

Nož za rezanje	Maksimalna debljina sečiva, mm	Maks. periferna brzina, m/s	Maksimalni broj obrtaja izlaznog vratila, o/min.
9" (230 mm)	400	80	5900

# TEHNIČKI PODACI

## EU deklaracija o usaglašenosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel:+46-36-146500, izjavljujemo pod punom odgovornošću da je proizvod:

<b>Opis</b>	<b>Prenosna mašina za odsecanje</b>
<b>Marka</b>	HUSQVARNA
<b>Tip/model</b>	K 760 Cut-n-Break
<b>Identifikacija</b>	Serijski brojevi od 2022 i nadalje

u potpunosti usaglašen sa sledećim EU direktivama i propisima:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	„koji se odnose na mašine“
2000/14/EC	„koji se odnose na buku u otvorenom prostoru“
2014/30/EU	„koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost“
2011/65/EU	„koji se odnose na ograničenje opasnih supstanci“

i da su sledeći harmonizovani standardi i/ili tehničke specifikacije primenjeni;

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

2000/14/EC, postupak za ocenu usaglašenosti: Dodatak V. Za informacije o emisiji buke pogledajte *Tehnički podaci*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Direktor odeljenja za istraživanje i razvoj, oprema za sečenje betona i bušenje

Husqvarna AB, odsek za građevinarstvo

Odgovoran za tehničku dokumentaciju





**Prvobitna uputstva**

**1155794-82, rev 4**



**2022-04-21**